

Transnumériques #2

Programmation associée
11èmes Rencontres internationales Paris/Berlin
Centre Wallonie-Bruxelles à Paris

24 novembre > 3 décembre 2006

*Projections, installations-vidéos, concerts,
rencontres et performances interdisciplinaires*

Direction artistique : Philippe Franck / Transcultures

*Dans le cadre des 11èmes Rencontres internationales Paris/Berlin,
du festival Transnumériques # 2 et du XVème Festival Francophonie Métissée.
Avec le soutien l'Organisation internationale de la Francophonie,
en partenariat médiatique avec TV5 Monde et Mouvement*

Contacts presse :
Elisabeth Dumesnil (01 53 01 96 92)
Ariane Skoda (01 53 01 96 98)
artsplastiques@cwbc.fr

Centre Wallonie-Bruxelles / Direction : Philippe Nayer / 46 rue Quincampoix /
75004 Paris / Renseignements : 01 53 01 96 96 / www.cwb.fr



TV5MONDE



PROGRAMME

24.11.06 > 03.12.06

- 0 24 novembre
à 19h00
Transnumériques Démo Party

Soirée d'ouverture avec projections et présentations de projets audiovisuels et numériques de Laura Couderc, Christophe Bailleau, Thomas Israël, Pascal Baes, Pierre Larauza, Vidéographies suivies de la performance *Wired Dreams* de Valérie Cordy

Ces projets seront présentés par les artistes eux-mêmes, mais aussi par des responsables d'institutions, des curateurs : Roger Burton, Robert Stéphane, Thomas Israël, Philippe Franck, le collectif MéTAmorphoZ.

- 0 Du 24 novembre au 28 novembre
Sélection vidéo Transnumériques 2006
17h00 > 21h30

3 séances à 17h00, 18h30, 20h00

Présentation en boucle des oeuvres de Christophe Bailleau, Pascal Baes, Laura Couderc, Hybridoma, Régis Cotentin, Transitscape...

- 0 Dimanche 26 novembre 2006
à 17h00

Roumanie 2006 : quels possibles pour la création contemporaine musicale et multimédia ?

Tables rondes et présentations de projets arts numériques et musiques électroniques avec :

Ana-Maria Avram
Co-directrice de l'ensemble Hyperion compositrice, pianiste et chef d'orchestre

Valérie Cordy
Metteur en scène, co-fondatrice du collectif interdisciplinaire MéTAmorphoZ

Iancu Dumitrescu,
Directeur de l'ensemble Hyperion, compositeur, chef d'orchestre et musicologue

Corneliu Gheorghita
Photo-reporter. enseignant à l'Ecole Supérieure d'Audiovisuel-Université de Toulouse, professeur à l'Ecole de Travaux Pratiques Appliqués de Toulouse, réalisateur de films documentaires et expérimentaux.

Andrei Magalie
Régisseur, réalisateur à la Télévision Roumaine et producteur

Anne Roquigny
Curatrice nouveaux médias, spécialisée dans la production, la programmation, la coordination et la promotion d'événements multimédias

Cosmin Tapu

Initiateur et co-organisateur de Rokolectiv, le plus important festival annuel de musique électronique et arts visuels connexes de Roumanie, développé en collaboration avec le Musée National d'Art Contemporain (MNAC) de Bucarest.

Petru Teodorescu

Pianiste, compositeur de musiques nouvelles

Stefan Thiron

Critique, spécialiste des nouvelles cultures "underground", commissaire artistique associé au festival avmotional (à confirmer)

Yvat

Musicien électronique, sound designer vivant à Bucarest

A la suite des présentations des projets, débat avec le public animé par Philippe Franck, directeur artistique de Transcultures et des *Transnumériques* et Philippe Nayer, directeur du Centre Wallonie-Bruxelles à Paris.

à 20h : Concerts électroniques

Iancu Dumitrescu *Soleil Explosant (alpha 2 et alpha 3)* pour instruments et sons assistés par ordinateur (créations),

Ana-Maria Avram *Nouvel Archae (X)* pour voix assistées par ordinateur (création),

Telesma (V) pour clarinette basse et sons assistés par ordinateur (création),

Petru Teodorescu (ensemble Hyperion) *Illuminations* pour instruments et sons assistés par ordinateur (création)

Yvat (électroniques) versus Black Moon, films d'animation (création).

Ø Mardi 28 novembre 2006

à 20h30

Ensemble Musiques Nouvelles (Jean-Paul Dessy : violoncelle, David Nunez : violon) versus DJ Olive (platines, laptop) + Régis Cotentin (vidéo) : création

Le concert sera précédé à 18h30 d'une **Rétrospective d'œuvres récentes de Régis Cotentin**, présentée par l'artiste, suivie d'une rencontre avec le public : sélection de vidéos musicales récentes dont le moyen métrage *Play along* (musique : Scanner, JP Dessy + musiques nouvelles).

Ø Dimanche 3 décembre

à 17h00

Soirée labels électro/post rock de la Communauté Wallonie-Bruxelles : Carte Postale Records/StIII/Sub Rosa

Carte Postale : Christophe Bailleau + Won

Sub Rosa : Pierre-Yves Macé + Sub Rosa soundsystem

StIII : aMute

24 novembre

à 19h00

Transnumériques Démo Party

Projections et présentation de projets audiovisuels et numériques de Laura Couderc, Christophe Bailleau, Thomas Israël, Pascal Baes, Pierre Larauza, Vidéographies

Laura Couderc (B)

Ixelles Patrimoine

Ixelles Patrimoine, projet pilote lancé en 2004, commandé par la commune d'Ixelles à l'artiste vidéaste Laura Couderc, porte sur chacun des lieux un regard original, parfois fantastique, toujours humoristique. Les films proposent une autre manière de (re)découvrir notre patrimoine.

Christophe Bailleau (F/B)

2 vidéos musicales

Sérotones

La lumière active la sérotonine, le neuro-transmetteur qui module l'humeur. Chaque jour, nous sommes animés par des lumières énergétiques, mais aussi par des lumières nuisibles, voire polluantes. *Sérotones* est une suite de séquences faites de lumière et de pulsions, qui cherche à activer la sérotonine et peuvent avoir une action positive sur l'individu. Chaque sérotonine, choisi par Christophe Bailleau selon l'action sur le mental et la disponibilité à capter la lumière, amène sa musique, son ambiance sonore propre.

Production : Christophe Bailleau, Transcultures

Pilule (création)

Sur une pièce instrumentale électro-empoissant de Dania Shapes, Christophe Bailleau a composé une courte chorégraphie visuelle abstraite et colorée.

durée : 3 minutes

Production : Christophe Bailleau, Transcultures

Thomas Israël (B)

*Projection sur la fresque Felix Roulin du Centre Wallonie-Bruxelles
(Création)*

Thomas Israël, artiste multimédia, réalisateur et comédien, présentera ses installations multimédia et vidéo et son travail de performer dans des dispositifs interactifs.

Pascal Baes (F/B)

Tokyo Picnic

Sur un flux audio-électro-noisy, Pascal Baes propose une vision accélérée et chatoyante de Tokyo avec la participation d'Aiki Suzuki, performeuse errante, qui reflète un intérêt particulier pour les petites créatures rampantes animales qui grouillent sous le flot hyperurbain.

durée : 13 minutes

Transitcape (F/B)

Game over

Il s'agit d'une vidéo-danse réalisée par Pierre Larauza, architecte, artiste multimédia et Emmanuelle Vincent, comédienne, danseuse (fondateurs du collectif Transitscape) créée en collaboration avec des artistes Hongkongais, Carlyshemoss et Mike Wong. Le tournage a eu lieu à Hong Kong où les artistes ont vécu. *Over the game* est un *drame-danse*, dans lequel ils tentent d'effacer les frontières entre court-métrage et vidéo-danse. Nouveau montage présenté dans les *Transnumériques* de 15 minutes.

Vidéographies, 30 ans de vidéo art

Présentation par Robert Stéphane (Belgique), journaliste, ancien directeur de la RTBf et animateur de l'association Vidéographie(s) du fonds d'art vidéo de cette émission de télévision consacrée à la création vidéo produite par la RTBf-Liège. Parmi les dizaines d'artistes belges et internationaux qui y ont participé : les frères Dardenne, Bill Viola, Nam June Paik, Marina Abramovich, Laurie Anderson, Peter Campus, Antonio Muntadas, Fred Forest, Chantal Akerman, Thierry De Mey, Jacques Lizène, Jacques Charlier, Jacques-Louis Nyst...et bien d'autres artistes visuels et pionniers du vidéo art encore pertinents à l'ère numérique.

Hybridoma (B)

Au-delà du caniche

Présenté par Roger Burton, attaché culturel de la Commune d'Ixelles et co-producteur du projet avec Transcultures, qui évoquera aussi les activités d'AV Ixelles, programme de projets audiovisuels et multimédia développé par le service culturel d'Ixelles et ses partenaires. *Au-delà du caniche* est un ensemble de témoignages vidéos sur le "bio-art". A ce jour, 32 individus de tous horizons, vivant à Bruxelles, ont livré leurs commentaires sur 12 oeuvres contemporaines relatives au thème de la manipulation du vivant. Projet multimédia évolutif lancé au festival des arts électroniques *Netd@ys Wallonie-Bruxelles* en 2002, il consiste aujourd'hui en un site interactif et une création vidéo de 15'. Les interviews, de durée variable (entre 20' et 60'), filmées selon une prise de vue unifiée, ne suivent pas un questionnaire fixe, mais se veulent des entretiens débat axés librement autour d'une sélection d'œuvres considérées comme signifiantes par l'intervenant.

MÉTAmorphoZ (DVD-Rom) présenté par Valérie Cordy et Natalie De Mello (Belgique) initiatrice du collectif METAmorphoZ (Prix Multimédia de la Communauté française)

Le Collectif MÉTAmorphoZ, installé à Bruxelles, fondé par la plasticienne Natalia de Mello et la metteuse en scène Valérie Cordy, associe aussi en fonction des projets d'autres intervenants (comédiens, danseuses, vidéastes, designers sonores, DJ, infographistes, plasticiens...).

Ce travail évolutif, né le 11 septembre 2001 sous le choc de l'événement, s'est prolongé jusqu'en mars 2005 au festival VIA à Mons avec la création d'une grande forme *Métamorphoses* reprenant des éléments et recherches développés dans des festivals (*Netdays Wallonie-Bruxelles*, Avignon...), et des lieux (Bellone, Brigittines, Recyclart, Maison Folie...) sous forme d'installations, de performances, d'expositions...

Au-delà des archives vidéo, graphiques, textuelles... ludiques et poétiques, l'expérience MÉTAmorphoZ et son DVD-Rom peuvent être vus comme un alphabet du monde contemporain et un "théâtre multimédia" (utilisant les technologies et artefacts d'aujourd'hui : téléphonie mobile, Internet, capteurs, jeu vidéo, codes barres,...) qui définirait l'humain par fragments (biotechnologies et transformation du corps « naturel »).

durée : 30 minutes

En clôture des projections, performance de Valérie Cordy : *Wired Dreams*, projet de performance multimédia solo évolutif initié par Valérie Cordy pour le Collectif MÉTAmorphoZ lors d'un voyage en Asie (dans le cadre du congrès de l'Institut International du Théâtre aux Philippines) et en tournée en Corée du Sud. Sur scène, une femme seule devant son ordinateur. Simplement seule, sans doute chez elle, tard la nuit, elle écrit et son ordinateur semble être le seul compagnon de ses rêves, aspirations et questions... *Wire Dreams* met en scène avec un certain humour, le processus de pensée d'une personne communicant en ce début de 21ème siècle et le rend visible à travers son rapport à la machine.

Une production de la Compagnie Le Cri / MÉTAmorphoZ avec l'aide de la fondation Spes, de l'Institut International du Théâtre et des Transnumériques.

Dimanche 26 novembre 2006

à 17h00

Roumanie 2006 : quels possibles pour la création contemporaine musicale et multimédia ?

Tables rondes et présentations de projets arts numériques et musiques électroniques avec :

Ana-Maria Avram

Co-directrice de l'ensemble Hyperion, compositrice, pianiste et chef d'orchestre, Ana-Maria a suivi des études de composition au CNSM de Bucarest et a obtenu un DEA d'esthétique musicale à la Sorbonne à Paris. Elle a reçu le grand Prix pour la Composition de l'Académie Roumaine (1994). Elle conduit et dirige l'Ensemble Hyperion de Bucarest avec Iancu Dumitrescu depuis 1988. Sa musique a été jouée à New York, Los Angeles, Boston, Standford, Vienne (Festival Wien Modern-1992, 1994, 2002), à Paris (Radio-France, Théâtre de la Ville), Londres (Royal Festival Hall), et bien d'autres villes encore. Elle a également fondé et conduit avec Iancu Dumitrescu, le Festival International de Musique Electroacoustique et Assistée par Ordinateur "Acousmania" à Bucarest (en partenariat avec la Société Roumaine de Radiodiffusion). Elle est aussi fondatrice du CREMAC (Communauté Roumaine Electroacoustique et de Musique Assistée par Ordinateur).

Valérie Cordy

Metteuse en scène, co-fondatrice du collectif interdisciplinaire METAmorphoZ

Iancu Dumitrescu

Directeur de l'ensemble Hyperion, compositeur, chef d'orchestre et musicologue, formé au CNSM de Bucarest, Iancu Dumitrescu travaille la phénoménologie musicale et la direction d'orchestre avec Sergiu Celibidache. Il fonde sa création sur le principe phénoménologique et sur l'idée d'acousmatique. Fondateur en 1976 de l'Ensemble HYPERION proposant l'esthétique hyper-spectraliste dans la musique d'aujourd'hui, il est considéré comme l'un des chefs de file du courant spectraliste mondial. Sa création comporte plus de 150 œuvres (musique de chambre, électroacoustique, musique pour orchestre, musique assistée par ordinateur etc.). Ses œuvres ont été éditées à Bucarest mais aussi à Paris, Berlin, Londres et bien d'autres villes encore.

Corneliu Gheorghita

Diplômé de l'Ecole Polytechnique à Bucarest, Corneliu Gheorghita travaille comme photo-reporter. Enseignant à l'Ecole Supérieure d'Audiovisuel-Université de Toulouse, professeur à l'Ecole de Travaux Pratiques Appliqués de Toulouse depuis 1991, il a réalisé huit courts-métrages de fiction, deux fictions adaptées d'après Samuel Beckett (« Dis Joe » et « Adieu à l'amour »), et a écrit les scénarios originaux de diverses fictions telles que « La Colline », « Les fauves », « Garantie à vie », « Monsieur Moscu ». En 2004, le scénario « Europolis » remporte le Prix pour le Meilleur scénario HBO - Roumanie 2005, (long métrage en cours de réalisation). Depuis 1998, il travaille à la réalisation de plusieurs films documentaires et expérimentaux.

Andrei Magalie

Diplômé de l'Ecole Polytechnique à Bucarest (1981) et de l'Académie de Théâtre et de Film (1995), Andrei Magalie travaille actuellement comme régisseur et réalisateur à la Télévision Roumaine (Chaîne nationale depuis 1990). Il a réalisé plus de 20 documentaires et court-métrages présentés dans des festivals internationaux (à Győr, Prague, Palerme etc). Il a souvent travaillé en collaboration avec Iancu Dumitrescu, Ana-Maria Avram (compositeurs), Alexandra Nechita (peintre), Ioan Nemtoi, Paul

Neagu (sculpteurs). Andrei a également participé en tant que vidéaste à un programme comprenant des films d'art à la Tate Gallery et à l'OXO-Bargehouse (Londres). Producteur de télévision de quelques dizaines d'émissions sur l'art contemporain, il a notamment produit le film *Poupées* (sur une musique d'Ana-Maria Avram), qui est une parabole sur l'instant du passage, entre le corps et l'être, entre vie et conscience.

Anne Roquigny

Curatrice nouveaux médias, spécialisée dans la production, la programmation et la promotion d'événements multimédias. Après s'être occupée de la programmation du Webbar à Paris, elle rejoint en 1999 l'équipe du CICV Pierre Schaeffer, un des premiers centres français de création et d'expérimentation dans le domaine du digital où elle assure successivement la coordination et la programmation artistique des festivals internationaux d'art numérique urbain et la direction adjointe du lieu. De 2002 à 2004, elle est responsable, à la Gaité Lyrique, de la coordination générale du projet de préfiguration du futur centre d'art numérique parisien. Elle poursuit aujourd'hui ses activités en *free lance* et développe le projet de performances web WJs.

Cosmin Tapu

Initiateur et co-organisateur de *Rokolectiv*, le plus important festival annuel de musique électronique et arts visuels connexes de Roumanie, développé en collaboration avec le Musée National d'Art Contemporain (MNAC) de Bucarest, Cosmin Tapu est également responsable de la programmation pour *Rokolectiv Sessions* tout au long de l'année. En 2005, il a été co-organisateur du festival *AVmotional*, dédié exclusivement à la performance live audio et vidéo. Depuis 2005, Cosmin Tapu est responsable de la programmation musique / performance du MNAC Bucarest. Il a organisé récemment le premier *workshop* et les performances de "web-jay-ing" à Bucarest avec la commissaire artistique multimédia française Anne Roquigny. En octobre 2006, il a été invité pour présenter la scène roumaine de musique électronique et les festivals du genre *Club Transmediale* à Berlin.

| |
|--|
| ROKOLECTIV est le premier festival de musique électronique, arts numériques et culture urbaine à Bucarest, de taille internationale, qui présente au public roumain des artistes étrangers appréciés des festivals similaires comme <i>Sonar</i> à Barcelone, <i>Club Transmediale</i> à Berlin, <i>Villette Numérique</i> à Paris, <i>Mutek</i> à Montréal ou <i>Dis-patch</i> à Belgrade. <i>Rokolectiv</i> contribue au développement du potentiel artistique des musiques électroniques en relation avec le design, la vidéo, l'animation, le graphisme. En tant que plateforme d'échange et de communication entre artistes participants, professionnels et visiteurs, le festival est centré sur la dimension sociale de la musique et des nouvelles technologies. |
|--|

Petru Teodorescu

Pianiste et compositeur, formé au CNSM de Bucarest, Petru Teodorescu a suivi des études d'écriture, d'analyse et de musique électronique avec Iancu Dumitrescu et Ana-Maria Avram. En 2003, il obtient la Bourse « Jeunes Talents » de la Princesse Marguerite I de Roumanie, impliquant une série de concerts donnés dans des établissements d'enseignement musical. Il a participé à divers concerts de musique nouvelle à la Philharmonique « Georges Enesco », et à la Radio de Bucarest, en tant que pianiste, percussionniste et compositeur. Membre de l'ensemble HYPERION, sa musique a été jouée dans des concerts et festivals à Bucarest, Paris, Londres, Lisbonne, Pékin. Il a également créé l'ensemble DESANT, dédié à la musique expérimentale.

Stefan Thiron

Critique, spécialiste des nouvelles cultures "underground", commissaire artistique associé au festival *avmotional* (à confirmer)

Yvat

Musicien électronique, sound designer vivant à Bucarest, Yvat a réalisé plusieurs albums sur le label roumain *La Strada* mais aussi sur d'autres maisons de disques indépendantes belge (*Subliminal tape club*) et britannique (*Camera Comuna* réalisé avec un ensemble de cordes qui fut un des derniers choix

du défunt John Peel pour sa fameuse émission de radio). Récemment il a réalisé des pièces originales qui intègrent la voix de Martine Viard, interprète regrettée des oeuvres du compositeur Georges Aperghis. Ces performances ont été remarquées dans divers festivals d'arts électroniques roumains et internationaux notamment *Sonar* (Barcelone) et récemment au *Club Transmediale* de Berlin.

www.yvat.com

Courts-métrages musicaux présentés par les réalisateurs et les compositeurs :

L'Epave

Réalisation : C Gheorghita

Musique de Iancu Dumitrescu (*Zenith pour percussion-1978*),

"Un jour, mon ancienne propriétaire m'a annoncé qu'elle avait trouvé dans sa cave quelques «images». Elle supposait que c'était les miennes. Dans une boîte noire en carton sur laquelle était écrit « L'ÉPAVE », se trouvait une petite bobine de film parmi un tas de vieux bouts de pellicule 16mm. Ce n'étaient pas mes images. Elle a dit alors qu'elles appartenaient peut-être au compositeur qui avait habité chez elle avant moi. Elle m'a raconté qu'il avait mystérieusement disparu en 1979. Il avait été vu pour la dernière fois au bord de la Mer Noire en compagnie d'une jeune femme inconnue. On a seulement retrouvé quelques affaires dans sa tente abandonnée sur la plage..." durée : 16 min

Poupées

Réalisation : Cornel Gheorghita

Musique d'Ana-Maria Avram

Poupées est une parabole sur l'instant du passage, entre le corps et l'être, entre vie et conscience. Assumer sa propre destinée n'est pas indispensable, mais essentiel. durée : 10 minutes

L'Etoile Magique

Réalisation : Cornel Gheorghita

sur des musiques de I Dumitrescu et AM Avram

Une réplique au "Petit Prince " de Saint Exupéry ! Réalisé à partir du prétexte offert par l'Eclipse totale de soleil observée à Bucarest en septembre 2000.

durée : 15 minutes

à 20h : Concerts électroniques

Créations

Iancu Dumitrescu *Soleil Explosant (alpha 2 et alpha 3)* pour instruments et sons assistés par ordinateur

Ana-Maria Avram *Nouvel Archae (X)* pour voix assistées par ordinateur

Telesma (V) pour clarinette basse et sons assistés par ordinateur

Petru Teodorescu (ensemble Hyperion) *Illuminations* pour instruments et sons assistés par ordinateur

Yvat (électroniques) versus Black Moon, films d'animation

Mardi 28 novembre 2006

à 20h30

Ensemble Musiques Nouvelles (Jean-Paul Dessy : violoncelle, David Nunez : violon) versus DJ Olive (platines, laptop) + Régis Cotentin (vidéo) : création

Prolongeant une collaboration « électro-contempo » entamée au Petit Théâtre Mercelis d'Ixelles (et dont témoigne le CD *Scories* sorti en 2005 chez Sub Rosa), Jean-Paul Dessy, violoncelliste, compositeur, chef d'orchestre et directeur musical de l'Ensemble Musiques Nouvelles et DJ Olive, sans doute l'un des meilleurs manipulateurs de platines à ce jour (collaborateur de Luc Ferrari, Sonic Youth, Uri Caine...), désirent cette fois retrouver associé à leur démarche le vidéaste lillois, Régis Cotentin. Celui-ci a collaboré avec Scanner, Philip Jeck, Christian Fennesz, David Shea. Il réalisera un nouveau film pour cette occasion.

Le concert sera précédé à 18h30 d'une [Rétrospective d'œuvres récentes de Régis Cotentin](#), présentée par l'artiste, suivie d'une rencontre avec le public : sélection de vidéos musicales récentes dont le moyen métrage *Play along* (musique : Scanner, JP Dessy + musiques nouvelles).

Dimanche 3 décembre

à 17 h

Soirée labels électro/post rock de la Communauté Wallonie-Bruxelles : [Carte Postale Records](#) / [Stilll](#) / [Sub Rosa](#)

[Carte Postale Records](#) : Christophe Bailleau + Won

Ce micro-label belge indépendant, né en 2003 à Namur, est animé par « l'envie de partager leurs créations avec un public ouvert d'esprit, un public qui aime sortir des sentiers battus. Que ce soit dans les sphères electronica, post-rock ou plus pop, Carte Postale cherche à apporter une certaine esthétique sonore et visuelle à ses productions (pressées en petite quantité). Les graphistes, designers, photographes et VJ sont placés au même rang d'importance que les artistes du son. Carte Postale se positionne de plus en plus dans le domaine de la (co-)organisation d'événements en Communauté Wallonie-Bruxelles afin de développer les « cultures émergentes ». Membre de la plateforme belge "gang" oeuvrant pour la promotion d'une certaine scène 'indie', a aussi monté sa propre boîte de distribution sur la France et le Benelux afin de soutenir des labels partageant une philosophie proche de la sienne.

Christophe Bailleau, musicien électronique et post folk, vidéaste installé à Bruxelles) et Won (musicologue, fondateur du label Nowaki, compositeur et guitariste français) ont composé plusieurs pièces instrumentales bucoliques,

intimistes et poétiques alliant guitares, sons électroniques discrets et sons concrets qui vont donner naissance à un premier album en commun *Free bees full of light*.

www.cartepostalerecords.be

Stilll : aMute

Label belge indépendant soutenant des artistes et groupes musicaux électroniques, electro-pop, post rock...belges et étrangers fondé à Bruxelles en avril 2005 par les musiciens Jérôme Deuson et Alain Lefebvre.

www.stilll.org

aMute (Belgique)

Jérôme Deuson alias A Mute est un jeune multi-instrumentiste originaire de Mons, vivant à Bruxelles. En 2004, il a sorti son premier album *Une centaine d'arbres secs* sur le label montréalais Intr.Version. Emprunt de nostalgie, de douceur mais aussi de hargne et de ressentiments, l'album s'est rapidement imposé dans le milieu de la musique expérimentale belge. Avec plus d'une cinquantaine de concerts à son actif, Jérôme Deuson n'a jamais cessé d'essayer de livrer une vision singulière de la musique dite post-rock et a collaboré avec un grand nombre de musiciens belges et internationaux. Jérôme Deuson est également à l'origine du projet Arden qui réunit Mitchell Akiyama, Sogar, Sébastien Roux, Christophe Bailleau, Jeuc Dietrich. Arden a réalisé un premier album collectif *Conceal* et travaille à un deuxième opus.

aMute vient de sortir un deuxième opus sur Intr_Version, *The Sea Horse Limbo* qui confirme son talent de mélodiste et de paysagiste sonore.

Pour ce concert parisien présentant le matériel de leur nouvel album, aMute se présente en trio percutant composé de Jérôme Deuson (laptop, guitare, voix), Stéphane Fedelle (batterie, basse) et Nico Hafkensheid (guitare).

Sub Rosa : Pierre-Yves Macé

Sub Rosa est un label créé à Bruxelles par Guy-Marc Hinant et Frédéric Walheer au milieu de l'effervescence créatrice des années 80, qui produit des disques de musique électronique (de David Shea à Thierry De Mey), des travaux sonores, des documents d'archives (de Marcel Duchamp à William S. Burroughs) des avant-gardes passées et présentes, des musiques contemporaines atypiques, des musiques traditionnelles singulières (Inuits, Tibétains,...), des films se rapportant à l'histoire des musiques électroniques (sur Henri Pousseur, Leo Kupper, Luc Ferrari), des textes théoriques et de minces publications.

www.subrosa.net

Pierre-Yves Macé (France)

Passagenwerk est un projet élaboré depuis près de deux ans, et qui se développe simultanément dans trois modes de présentation distincts : l'enregistrement, l'installation sonore et la performance. S'inspirant du travail théorique de Walter Benjamin sur les passages parisiens, cette composition est élaborée à partir d'échantillons issus de chansons françaises des années 20 et 30. Traitée et retravaillée, cette matière est réinvestie dans différents supports : le fichier informatique, la cassette analogique et le disque 78 tours.

Biographies des artistes

Christophe Bailleau, artiste multi-disciplinaire d'origine française, vivant à Bruxelles depuis une quinzaine d'années, bibliothécaire, est aussi diplômé de l'ERG (École de Recherche Graphique, Bruxelles), où il a développé ses projets d'installations vidéos et sonores. Musicien, il mixe des sources acoustiques (guitare, voix, percussions) avec des sons concrets, « domestiques », et crée un jeu fondé sur l'attente, le silence et la tension orageuse. Ses concerts sont le plus souvent accompagnés de films non-narratifs, naturalistes ou abstraits, emprunts de poésie et d'une certaine étrangeté, qu'il réalise lui-même. Ses films ont été montrés dans différents festivals (Festival *Argos* à Bruxelles, Festival du film de Rotterdam). Il réalise également des installations sonores à partir d'interviews (Festival *Netd@ys* Wallonie-Bruxelles, *K-raa-k* Festival, *City Sonics*...). Christophe Bailleau fait aussi partie du collectif d'improvisation électro/post-rock Arden (avec Jérôme Deuson, Sogar, Sébastien Roux, Jeuc Dietrich, Mitchell Akiyama). Il a réalisé plusieurs albums sur des labels indépendants français, belges, allemands et japonais.

Pascal Baes, autodidacte, installé à Bruxelles, réalise, de manière indépendante, depuis une vingtaine d'années des films d'animation et expérimentaux qui croisent occasionnellement les domaines de la danse contemporaine et des musiques (post) rock ou électroniques. Il s'est spécialisé dans la prise de vue image par image en pose longue, avec le parti pris de comprimer la durée des événements captés au moment de la prise de vue, sans rien en perdre en même temps. Il collabore également avec la performeuse japonaise Aï Suzuki (performance de rue, 'micro-événements') d'inspiration Buto pour des performances mêlant mouvements lents et images en mouvement.

Laura Couderc, plasticienne d'origine française, diplômée des Beaux-Arts de Saint-Etienne en 1992, réalise un travail plastique qui mêle installation et film tout en réalisant de courtes fictions en pellicule. Installée à Bruxelles depuis 1997, elle développe un travail de recherche, de production et de diffusion des nouveaux médias avec des associations belges.

Valérie Cordy, diplômée en théâtre de l'INSAS (Bruxelles), plasticienne, musicienne, danseuse, informaticienne, metteuse en scène, compte de nombreuses réalisations, écritures et mises en scène (notamment avec Edward Bond) depuis 1993 : spectacle-performance multimédia « Métamorphoses » pour le festival *Via* du Manège, dernière étape d'un processus évolutif de théâtre multimédia à géométrie variable conçu par le collectif MéTAmorphoZ, création de « Diotime et les lions » d'Henry Bauchau au festival d'Avignon... Elle a réalisé récemment la mise en scène de « La Terreur » d'Alain Cofino Gomez en 2006 et continue parallèlement une étape de recherche post MéTAmorphoZ en incorporant les dispositifs multimédia (dans laquelle s'inscrit la tournée de la performance solo multimédia *Wired Dreams* en Corée et en Chine en 2006).

Régis Cotentin, artiste vidéaste, il a réalisé diverses installations (*Le vent souffle quand il veut* inspiré par Robert Bresson, *Flicker entre images médiatico-guerrières et club techno*...) et des films vidéo (*Aveugle* - grand prix du festival vidéo d'Estavar-Livia, *Intrigantes/Subjectile*, *Epiderme*, *Antichambre* sélectionnés pour le Festival du Court-Métrage de Clermont Ferrand) présentés dans plusieurs Centres d'art et festivals. Son œuvre joue de la vraie et fausse mémoire, du rapport fiction/réel ainsi que de l'illusionnisme et de la poésie cinématographique, avec une attention particulière pour les musiques d'aujourd'hui et électroniques (bandes-sons de DJ Olive, Philip Jeck, David Shea, Jean-Paul Dessy, LTNO, Paradise Now etc).

DJ Olive, fondateur du trio new-yorkais "illbient" WE, collaborateur des membres de Sonic Youth ou du défunt compositeur Luc Ferrari, DJ Olive est sans doute l'un des "turntablistes" les plus délicats de ces dernières années. Il est directeur artistique du label new-yorkais *The Agriculture* qui regroupe le meilleur de la scène nord américaine lounge, électro et trip hop. Il a réalisé avec musiques nouvelles et Jean-Paul Dessy, *Scories* un album electro-contempo chez Sub Rosa.

Jean-Paul Dessy et l'Ensemble Musiques Nouvelles, fondé en 1962 par Pierre Bartholomée et Henri Pousseur, Musiques Nouvelles est aujourd'hui un pôle de création et de production musicales ainsi qu'un ensemble internationalement reconnu, situé au Centre culturel transfrontalier le Manège.Mons et dirigé par le compositeur, violoncelliste et chef d'orchestre Jean-Paul Dessy. Depuis les musiques classiques contemporaines en passant par les musiques actuelles ou encore les croisements avec la sphère électronique, Musiques Nouvelles défend la pluralité des mondes sonores du futur immédiat. Musiques Nouvelles a créé de nombreuses œuvres dans des manifestations et festivals importants, accueilli des compositeurs belges et étrangers en résidence et a produit des enregistrements discographiques aussi variés, personnels et exigeants qu'est son approche artistique. Avec Transcultures, Musiques Nouvelles a développé la série « électro-contempo », résidences, performances et traces discographiques de musiciens électroniques (David Shea, Scanner, Fennesz, DJ Olive, aMute, Mitchell Akiyama...) qui donnent lieu à des co-crétions avec Jean-Paul Dessy et les musiciens de l'ensemble.

Thomas Israël, formé à l'INSAS (1998), il développe une approche artistique résolument pluridisciplinaire et immersive, atypique et ancrée dans l'art contemporain. Son médium privilégié est la vidéo qu'il utilise dans le cadre d'installations interactives ou de *live* dans différents festivals et événements en Belgique, en France et au Canada. Seul invité européen non-français exposant cette année au festival *Vidéoformes* à Clermont-Ferrand, il s'est aussi produit à Société des Arts Technologiques à Montréal dans un *live* vidéo. Il officie comme Vj dans des clubs et Festivals (France, Belgique, Canada), proposant un style cinématographique en rupture avec la surenchère d'images artificielles et d'effets propres à cette pratique, n'utilisant que des images tournées et montées personnellement.

Pierre-Yves Macé, né en 1980, fait ses débuts dans l'improvisation, joue dans des formations de jazz-rock progressif, et compose de la musique électronique pour le théâtre, la *dance* et les arts martiaux. Son premier disque, "Faux Jumeaux" a été édité en 2002 par John Zorn chez Tzadik, et a rencontré un franc succès autant en France qu'outre Atlantique. Son second opus "Circulations" sorti en 2005 chez Sub Rosa, brouille encore davantage les frontières entre les sphères électronique et contemporain. Le jeune compositeur y développe le procédé d'auto-sampling autour du concept du double, créant des liens entre les parties solos des instrumentistes (percussion, guitare électrique, harpe, clarinette) et son concept électroacoustique.

T.r.a.n.s.i.t.s.c.a.p.e, créé en 2003, est un binôme pluridisciplinaire entre un architecte vidéaste, Pierre Larauza, et une comédienne danseuse, Emmanuelle Vincent résidant et travaillant à Bruxelles. Leurs champs de recherches et d'expérimentations ne se limitent pas aux espaces de transit et au mouvement, mais s'intéressent aussi à la question du personnage, de la fable et au rapport fiction/réalité. Leurs travaux sont pensés comme des objets en évolution et sans limite de statut.

Vidéographie c'est 130 émissions de télévision de 1976 à 1986, produites par le Centre RTBf-Liège et diffusées sur la chaîne publique belge francophone. Cette émission fut une des rares en Europe à programmer de manière systématique des oeuvres d'art vidéo d'artistes internationaux. Devenue une référence dans le monde de l'art vidéo, elle portait aussi sa réflexion sur la télévision, l'interactivité, les rapports art-télévision (musique, peinture, cinéma...).

Vidéographie(s) est une association installée à Liège constituée de critiques d'art, de directeurs d'institutions culturelles qui fête cette année ses 30 ans.

Won (Sébastien Linares), musicien et artiste sonore, vivant à Paris, Won a étudié la musicologie et l'histoire de l'art à l'université de Toulouse et a suivi une formation musicale en guitare au conservatoire de Toulouse. Il s'est ensuite spécialisé dans les musiques des XXe et XXIe siècles, et dans la pratique de l'électronique en musique. Depuis 2001, il est actif dans la diffusion des cultures contemporaines. Il a fondé Obliq, magasin de disques également dédié à l'organisation d'événements, concerts et expositions. Il a présenté son travail à de nombreuses reprises sous forme de concerts, d'installations (virtuelles ou plastiques) et de performances, à Paris, Toulouse et Bruxelles. Il dirige maintenant Nowaki, producteur-éditeur musical qui s'intéresse aux pratiques sonores contemporaines.

Festival Transnumériques

Pour sa deuxième édition, le festival Transnumériques (direction artistique : Philippe Franck) dédié aux enjeux de la création et de la formation arts numériques en Communauté Wallonie-Bruxelles et lancé par Transcultures entre Bruxelles et Mons, suite à la fin du projet européen du festival des arts électroniques Netd@ys Wallonie-Bruxelles (1999-2004), étend considérablement son champ d'action et sa programmation.

Il s'agit pour Transcultures et ses partenaires montois (CeCN) et liégeois (Vidéogr@phie), de mettre en place un grand festival-réseau en partant des bases posées dans l'édition 2005 plus modeste : co-productions, échanges de compétences et collaborations diverses à long terme entre les partenaires et les villes associées, présentation de projets audiovisuels – installations, performances, net art, de jeunes artistes (majoritairement issus de la Communauté Wallonie-Bruxelles), débats et rencontres sur des enjeux importants dans ce « secteur » en plein développement chez nous, présentation médiatisée d'expériences innovantes belges et étrangères et d'œuvres d'artistes reconnus utilisant les technologies actuelles dans des projets prospectifs et interdisciplinaires.

Les Transnumériques 2006 réuniront des partenaires bruxellois (ISELP), montois (le Centre des Ecritures Contemporaines et Numériques/CeCN et TechnocITé reconduisant leur co-production et la Maison Folie le lieu principal des activités montoises) (du 23 au 26/11); mais également, une première, liégeois via l'association Vidéogr@phie et la RTBF Liège qui organise 4 jours de présentation, débats et projections sur l'héritage d'une centaine de vidéastes et pionniers du multimédia (de Bill Viola aux frères Dardenne en passant par Jacques Lizène et Fred Forest) de Vidéographie qui fêtera joyeusement ses 30 ans au Palais des Congrès et au MAMAC les 13, 14, 15 et 16 décembre.

Ce réseau des Transnumériques en Communauté Wallonie-Bruxelles trouvera de solides points de diffusion, de co-production, d'échange et de collaboration, envisagés sur le long terme, avec le Centre Wallonie-Bruxelles à Paris (du 23/11 au 03/12), en collaboration avec les Festivals Paris-Berlin dont le Centre est partenaire et de la Francophonie métissée (avec en pays invité, la Roumanie), mais aussi avec la Scène Nationale le Manège de Maubeuge (les 30/11, 1/12 et 2/12) où des installations multimédia seront exposées en journée à destination du jeune public, et le Palais des Beaux-Arts de Lille (du 2 au 3/12) pour des performances musicales et numériques (de la Computer Jam au duo Etant Donnés).

D'autre part, des ateliers thématiques (arts en réseau, musiques en ligne, ...) sont prévus dans le cadre des formations proposées à Mons par le CeCN ainsi que des collaborations avec les écoles d'art de La Cambre, ESAPV (Mons), l'Académie de Liège et d'autres établissements de la grande région .

Parmi les artistes, projets et structures présentées dans les Transnumériques 2006 et les différentes villes associées : Saïd Abitar, Arden, Pascal Baes, Christophe Bailleau, Pierre Bastien+Scanner, Louis Bec, Bobvan, Michel Cleempoel+Roald Baudou, Alessia Contu, Régis Cotentin, Laura Couderc, Etant Donnés, Thomas Israël, labels invités (Carte Postale, Still, Sub Rosa), la Kitchen, Sebastien Meissner+ Mazen Kerbaj, Musiques Nouvelles+DJ Olive, 30 ans de Vidéographie, METAmorphoZ, Hybridoma, Labotronix, Strategic Sound, Sébastien Reuzé+aMute, Transitscape, Emergences numériques (ESAPV Mons, ENSAV La Cambre, Académie de Liège, ...), média lounge XLCC, focus Roumanie contemporaine...

Co-producteurs des Transnumériques 2006 : Communauté Wallonie-Bruxelles, Centre des Ecritures Contemporaines et Numériques (CeCN), TechnocITé, Centre Wallonie-Bruxelles, La Maison Folie/Le Manège.Mons, Le Manège de Maubeuge (Scène Nationale), Transcultures.

www.transnumeriques.be

Tel : 02/5440877 (Transcultures 46 rue de Flandre 1000 Bruxelles)

Contact média général : Anne-Laure Chamboissier + 32 (0) 479 35 38 28

annelaurecham@hotmail.com

::: Les Rencontres internationales :::

Les 11èmes Rencontres internationales Paris/Berlin se dérouleront du 23 novembre au 2 décembre 2006 sur plusieurs lieux, notamment au Jeu de Paume, à la Cinémathèque française et au Théâtre Paris-Villette.

Pendant 10 jours une programmation exceptionnelle à ne pas manquer, entre nouveau cinéma, création vidéo et multimédia.

La Communauté Wallonie-Bruxelles sera très présente cette année encore dans la programmation avec notamment le dernier film de Jacques Lennep, les dernières créations d'Antonin de Bemels et de Messieurs Delmotes.

En présence d'artistes et de réalisateurs du monde entier, le festival proposera une programmation inédite réunissant 250 œuvres de 70 pays, des artistes et réalisateurs reconnus sur la scène internationale aux côtés de jeunes artistes et de jeunes réalisateurs.

23 novembre - 2 décembre 2006 - Jeu de Paume, Cinémathèque française, Théâtre Paris-Villette, Cinéma l'Entrepôt, Cinéma du Monde

Avant-première le 16 novembre au Centre Georges Pompidou

Programme complet sur : www.art-action.org

Information : 01 40 18 00 20